



Religión y Moral

SANTORAL —MAYO DE 1917

- 26 S. s. Elcaterio, pp. y mr.
 27 D. *Pascua de Pentecostés*.
 28 L. ss. Germán, ob. y cf.; Justo, ob. y cf.
 29 M. ss. Máximo y Maximino obs. y cfs.
 30 M. s. Félix I, pp. y mr.
 31 J. Nuestra Señora Reina de todos los Santos y Madre del Amor Hermoso. s. Pascasio, diác. y cf.

JUNIO

- 1 V. ss. Inocencio y Segundo, mrs.
 2 S. s. Eugenio, pp. y cf.
 3 D. *La Santísima Trinidad*;
 4 L. s. Guirino y Cleto, obs. y mrs.
 5 M. s. Bonifacio ob. y mr.
 6 M. s. Alejandro, ob. y mr.
 7 J. *Santísimo Corpus Christi*;
 8 V. s. Guillermo, arz. y cfr.
 9 S. s. Feliciano, mr.
 10 D. *II después de Pentecostés*.

R. CARLISLE BOYD

Amateur collector, 323, Walnut St., Philadelphia, Pennsylvania, U. S. A. desires to obtain used postage stamps, designated "Fernando Póo," "Elobey, Annobón, Corisco" and "Spanish Guinea," registered mail.

R. CARLISLE BOYD

Aficionado collector, residente en Filadelfia, Pensilvania (Norte-América) calle Walnut, n.º. 323, desea adquirir sellos postales usados de las emisiones con los títulos "Fernando Póo," "Elobey, Annobón, y Corisco" y "Guinea Española" mediante correo certificado.

El Editor
Mariano Ojeda
1917

MAXIMILIANO C. JONES.

Sta Isabel— San Carlos

Fernando Poó

Importador de artículos nacionales y extranjeros

Exportador de frutos del País y Comisiones.

Una de las Casas más antiguas y acreditadas de la Isla Fernandiana.

DISPONIBLE

FÁBRICA DE BARNICES: ESMALTES Y SECANTES LÍQUIDOS DE

— AGUSTÍN CASTELLS —

Travesera, N.º 18 (Las Cortes)  Barcelona

Barnices y esmaltes para Coches:
Automóviles, Tranvías y Ferrocarriles: Permanente: Elástico para juegos de carruajes: Flating: Negro Japón etc.etc.,
Barnices para pintura decorativa:
Permanente secante: Exterior Flating:
Cola de oro Cristal: Para purpurinas:

Mixtion Secante líquido.
Esmalte Automovil para interior y exterior
Silicatina Esmalte para interior Económico: Brillante: Duradero: Colores sólidos
Subsilic Pintura preparada blanca inalterable. Aparato para la Silicatina y cualquier esmalte para interiores.

Representante y Depositario exclusivo para "La Guina Española" CARLOS TORNER

ARTHUR DA COSTA LEAL

Propietario y Agricultor,
vende plantas y semillas de **cauchú**
"CASTILOA ELASTICA".

Plantas a 250 ptas millar, entregas en Septbre.

Semillas a 100 pesetas millar, entregas en Abril.

RUEGO ANTICIPEN SUS PEDIDOS.

COGNAC Y ANISADOS

DE SUPERIOR CALIDAD

fabricados por los

RELIGIOSOS CARMELITAS DESCALZOS

De venta en la Factoría "POTAU"
y en la de "JOSÉ ANDRÉS"

Agente para estas Posesiones: **Aurelio Mensua**

Calle Nueva de S. Francisco, 23. 2.º 1ª

—BARCELONA—

Sebastián Torres

EXPORTACION E IMPORTACION

PROPIETARIO DE LA HACIENDA

«La Barcelonesa».—San Carlos.

Consignatario Cacao, café y otros productos coloniales

Paseo San Gervasio -42- Barcelona

Dirección Telegráfica y Telefónica—SEBTOR.—

RIUS Y TORRES

CONSIGNATARIOS

Importadores y exportadores

Calle de Moncada 17 BARCELONA

Dirección
Telegráfica y
Telefónica

RITO


RAFAEL CASAL SANCHEZ
Propietario - Agricultor - Comerciante

Exporta CACAOS a Comisiòn y a Destino
Santa Isabel Banapá

DROGUERIA Y PERFUMERIA DE
CARLOS TORNER

Abundante surtido en DROGAS, ESPECIFICOS y Perfumería fina.
Aparatos ortopédicos y toda clase de énseres necesarios para cuidar un enfermo.

Artículos de Fotografía y Óptica a gusto del consumidor.

 No Olvidarse de la especialidad de la casa, ÚNICA en la Colonia en la Combinación de GASEOSAS y Sifones, y en la Fabricación de Legías

Calle de Sacramento

Santa Isabel

Gran Canaria (Las Palmas)

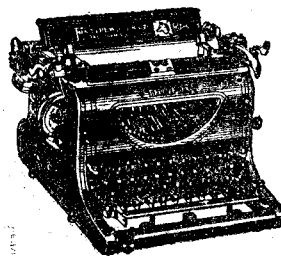
PAÑERIA DE MANUEL CAMPOS PADRON

Grandes almacenes al por mayor y detall en toda clase de tejidos de lana, seda, hilo y algodón.

Especialidades en géneros negros garantizando su color sólido.

Se remiten muestras al menor aviso.

Máquinas de escribir "FOX"



THE FOX TYPEWRITER COMPANY, Gran Rapids,
(Michigan)

Concesionarios exclusivos para la venta en la Guinea Española

PEREZ Y MORA SANTA ISABEL (Fernando Pòo)

BATA (Guinea Continental)

Casas en Barcelona y Las Palmas (Gran Canaria)

Dirección telegráfica **PEMORA** Clave H. B. C. 5 Edición.

Aserradero "SAN CLAUDIO"

de

SALVADOR DE PEREDA- Rio Benito

Se sirven toda clase de pedidos en tablo-
nes, tablas y cuarterones.

Cepillado y machihembrado

Para informes dirigirse a Rio Beni-
to, o a los representantes siguientes:

Santa Isabel-D. Francisco A. Potau Juni.
San Carlos-D. Salvador Sendrós Roig.
Bata-Sres. Barrantes y Bernal.
Elobey-D. Alberto Núñez Juarros.
San Thomè-D. Alfredo de Sousa.

DESPACHO: Barcelona-Valencia, 321

Servicios de la Compañía Trasatlántica

Línea de Buenos Aires

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 4, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7, para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el día 2 y de Montevideo el 3.

Línea de New-York, Cuba, Méjico.

Servicio mensual saliendo de Génova (facultativa) el 11, de Barcelona el 15, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30, para New-York, Habana, Veracruz y Puerto Méjico. Regreso de Veracruz el 27 y de Habana el 30.

Línea de Cuba, Méjico

Servicio mensual saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 19, de Gijón el 20 y de Coruña el 21, para Habana y Veracruz. Salidas de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, para Coruña y Santander.

Línea Venezuela-Colombia

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 10, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga, y de Cádiz el 15 de cada mes, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Sta. Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón y Colón, Sabanilla, Curaçao, Puerto Cabello, y La Guayra. Se admite pasaje y carga con trasbordo para Veracruz y Tampico, y Puertos del Pacífico.

Línea de Filipinas

En lo que resta de año se realizarán los siguientes viajes a Manila, saliendo los vapores de Barcelona el 30 de Agosto, 13 de Octubre y 26 de Noviembre, para Port-Said, Suez, Colombo, Singapore y Manila.

Línea de Fernando Poo

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 2, de Valencia el 3, de Alicante el 4, de Cádiz el 7, para Tánger, Casablanca, Mazagán, (Escalas facultativas), Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma y puertos de la costa occidental de Africa. Regreso de Fdo. Poo el 2, haciendo las escalas de Canarias y de la Península indicadas en el viaje de ida.

Línea Brasil-Flata

Servicio mensual saliendo de Bilbao y Santander, Gijón, Coruña, Vigo y Lisboa (facultativa) para Rio Janeiro, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires para Montevideo, Santos, Rio Janeiro, Canarias, Lisboa, Vigo, Coruña, Gijón, Santander y Bilbao.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros, a quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio.

Todos los vapores tienen telegrafía sin hilos.

BANK OF BRITISH WEST AFRICA, LIMITED.

SUCURSAL DE FERNANDO POO

Calle de LEPANTO y SAN NICOLÁS - Santa Isabel

Se ofrece, (como en el anterior Anuncio)

Horas de Caja: De 8 a 11 y 20, por la MAÑANA y por la TARDE: De 2 a 3 y 20; menos los Sábados.

—Se cierra los Domingos.—

OFICINA CENTRAL, 17 Y 18 LEADENHALL STREET LONDON

Sucursales en Liverpool; Manchester y New-York y en todos los Puertos del Africa Occidental.

Corresponsales en todas las partes del Mundo.—AGENCIA en San Carlos.

DIRECCION.—BASILE
ADMINISTRACION.—BANAPA

"La Guinea Española"

PARA LOS ABONOS Y
RECLAMACIONES DIRIGIRSE A
LA ADMINISTRACION DE
—BANAPA—

Revista Quincenal dirigida por los misioneros Hijos del Inmaculado Corazón de Maria

SE PUBLICA LOS DIAS 10 Y 25 DE CADA MES.— CON APROBACION ECLESIASTICA

PRECIOS DE SUSCRIPCION.— PAGO ADELANTADO

En la Colonia E pañota	Un año	8 pesetas
	Seis meses	4 "
Fuera de la Colonia.	Un año	10 "
	Seis meses	5 "
	Certificada	15 "
N°. suelto 0'30 cts; N°. atrasado 0'50		

Para Anuncios por
tiempos convencionales dirigirse
a la Administración de BANAPA

Suplicamos la mayor circulación
de esta Revista

PRECIOS DE ANUNCIOS, ESÓUELAS Y COMUNICADOS

—POR INSERCIÓN—

CUBIERTAS.— Una página	20 pesetas.
	Media " 10 "
Media columna de "	5 "
Dos sextas partes de columna	3 "
Una sexta " " "	1'50 "
TEXTO.—Lo mismo	con recargo de 1 peseta

Sumario: *Texto.*—Carta Pastoral.—Pentecostés.—Problemas Hispano.—Africanos.—Una errata curiosa.—Itinerario del vapor "Antonico".—Espigando.—Mas allá.—Correspondencias.—Historia Cotemporánea.—Noticias de la Quincena.—Sección amena.—Cubiertas.—Santoral. Anuncios.

CIRCULAR

a nuestros Hermanos los Misioneros
y a los fieles todos de nuestro Vicariato.

CARÍSIMOS HERMANOS Y AMADOS HIJOS EN CRISTO: Hecha, la recaudación (808'90) ptas, para el monumento al Sagrado Corazón de Jesús en el Cerro de los Angeles (centro de España) lo enviamos a la Excma. Señora Duquesa de la Conquista, quien en carta fechada en Madrid el 12 de Marzo, nos dice lo siguiente: "Mi respetable Sr. Obispo: Solo Dios sabe el efecto que me ha hecho la lectura de su buenísima carta; no sólo por lo que representa el óbolo de esos pobres morenitos que con tan buena voluntad lo han dado, sino por el árduo trabajo apostólico que representa para llegar a recaudar esa cantidad, que no esperaba yo fuese tanta; pues mi deseo es que todos (y no se habían de exceptuar esos pobrecitos) tomen parte en el trono que estamos levantando todos los católicos españoles à Cristo Rey. No se me oculta, y por eso lo aprecio tanto, el trabajo difícil de convencer esas inteligencias y

mover esos corazones. ¡Que Dios se lo pague! y yo lo hago agradeciéndoselo con toda mi alma.

Concluyo, para que ésta alcance al correo, ofreciéndome como su muy humilde servidora Q. B. S. P. A."

LA DUQUESA DE LA CONQUISTA.
(RUBRICADO)

Por lo tanto, aunque humilde, también la Colonia de Fernando Póo tendrá allí depositados los nombres de sus hijos. Con esto demostramos, a la vez que el amor al Sagrado Corazón de Jesús, afecto a nuestra Patria, tiene también arraigo entre nosotros. Si Jesús dijo: "Reinaré en España" también, en consecuencia, se habla de extender a nosotros su reinado; pues formamos un pedazo de nuestra amada Patria. Venga Jesús, reine también entre nosotros, proclamémosle nuestro Soberano. Pero conviene que reine primero en nuestros corazones; porque sin ésto no le gustaría el reinado exterior. Hagamos de

manera que nunca pueda quejarse de nosotros como se quejaba de los ju-
díos diciendo: "Este pueblo me honra
con los labios; pero su corazón está
lejos de mí." Por esto en donde pri-
maria y principalmente debe reinar Je-
sús ha de ser en nuestros corazones. Y,
hermanos carísimos, lo decimos con
gozo, una de las devociones que vemos
arraigarse entre nuestros cristianos con
más fuerza es la que va dirigida a
honrar al deífico Corazón. De lo cual
es prueba, entre otras, el mayor nú-
mero de comuniones en los primeros
viernes de cada mes,

Deseando Nos conservar y aumentar
en lo posible estos piadosos sentimien-
tos hacia tan amante Corazón, y, si-
guiendo los deseos manifestados por los
soberanos Pontífices León XIII y Pio X
de santa memoria, disponemos que en
todas nuestras Misiones, a no ser que
se atravesara algún grave impedimento,
se haga con toda solemnidad un Tri-
duo que comenzará el Viernes siguiente
a la fiesta de Corpus, o sea el día 8 de
Junio. En aquellos días, después de
expuesto el Smo. Sacramento, se rezará
una parte del Sto. Rosario y las preces
que el respectivo Superior señalare,
amenizándolo con algún cántico, y se
hará una plática fervorosa pero corta.
Finalmente se concluirá con la ben-

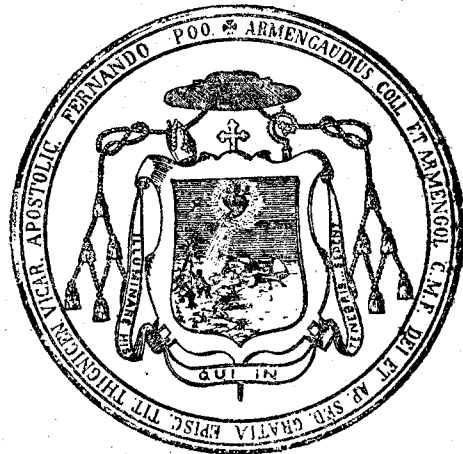
dicción con el Smo. Sacramento, pre-
cedida, el último día, del acto de Con-
sagración al Corazón de Jesús. Durante
este triduo procuren todos limpiar sus
conciencias y asistir a la comunión ge-
neral del Domingo.

Estimados hermanos. acordaos que de
este Sagrado Corazón nos viene la vida
del alma; de El lo recibimos todo; El
ha de ser nuestro consuelo en la hora
de la muerte y nuestro premio por toda
la eternidad. Esperando que secundaréis
nuestros deseos, os damos de corazón
nuestra bendición en el nombre del
✠ Padre, y del ✠ Hijo, y del Espíritu
✠ Santo.

Sta. Isabel 21 de Mayo 1917.

† ARMENGOL COLL,
VICARIO APCº.

MARIANO FERRANDO,
SECRETARIO.



Pentecostés

Si bien se mira, lector amable, es una de las
bellezas más admirables de la Religión Católica,
la institución de sus augustos solemnidades. Todos
los hechos de su magnífica historia, cada uno de
los recuerdos más interesantes de ella, todos los
dogmas de su fé y las máximas de su moral, las
ha esculpido y pintado en sus fiestas la mano
diestra de la Santa Iglesia Católica.

Todas las solemnidades anuales son la síntesis
de la doctrina católica y forman un admirable
libro de documentos preciosos, adaptados a todas
las fases de la vida militante. La fiesta de Pen-
tecostés cristiano, es una página bellísima de ese
libro incomparable en la que con las mejores pro-
porciones se trazan los rasgos característicos de la
Iglesia de Jesucristo.

Después de la Ascensión del Señor, se habían
encerrado los Apóstoles en compañía de la Virgen
Santísima, en el más completo retiro. Entregados
por entero a la oración aguardaban con ansias, el
cumplimiento de las divinas promesas. Conocían
muy bien los discípulos del Señor la misión en-
cumbradísima que les había confiado su divino
Maestro: *euntes in mundum universum praedicate
evangelium omni creaturae. etc.* Esa obra era la
transformación del mundo pagano en el mundo
cristiano, del mundo de la gentilidad en el mundo
de la fé, la salvación de las almas y de las almas
de todo el mundo.

Para esa misión tan sublime y elevada se sen-
tían rudos y flacos y conociendo todo el alcance
de sus fuerzas veían la necesidad de una ayuda
superior, del auxilio de aquel divino Señor que
como testamento y recuerdo, les dijo «Yo os en-
viaré al Espíritu de verdad que os enseñará toda

las cosas y recibiréis la virtud del Espíritu Santo que vendrá sobre vosotros y me sereis testigos en Jerusalén y en toda Judea y hasta las extremidades de la tierra dando testimonio a todo el mundo, de mi encarnación, de mi vida, de mi doctrina, de mi pasión y resurrección y ascensión a los cielos".

Y el Espíritu Santo descendió sobre los Apóstoles; al cumplirse los diez días de su retiro oyóse de repente un ruido extraordinario como de viento impetuoso y llenó toda la casa donde estaban reunidos; y al mismo tiempo aparecieron sobre cada uno de ellos, unas como lenguas de fuego, símbolo del Espíritu Santo que se les comunicaba.

Et repleti sunt Spiritu Saucto, y al punto se trocaron en otros hombres; de hombres rudos e ignorantes se trocaron en hombres de ilustración y vastos conocimientos, predicaban a todas las gentes en todos los idiomas, y los pueblos hasta entonces irreductibles se convencían a la fuerza de los argumentos de unos pobres pescadores: de hombres pusilánimes, que temblaban a la voz de una mujercilla del pueblo, en hombres de vastas aspiraciones, hasta llegar a la conquista de la misma Roma con la sola ayuda de la Cruz; los hizo vasos de elección y hombres completos para el ministerio apostólico. Misterio asombroso que no explicará jamás la pequeñez humana.

¿*Nonne isti Galilei sunt?* no eran ya los galileos, eran la debilidad revestida de la fuerza de Dios; el Espíritu Sto. había descendido sobre ellos y había desarrollado en su espíritu un fondo in-

sondable de sabiduría y un mundo de energías. No es extraño; Dios acostumbró a escoger instrumentos débiles para confundir a los fuertes, y en un rasgo de su justicia quiso confundir al mundo soberbio que cerró los ojos a la luz, y no quiso reconocer al que un día le dijo para salvarle: «Yo soy el camino, la verdad y la vida» y ese mundo orgulloso, enemigo de la mortificación, se declaró esclavo y feudo de la Cruz. Enigma indescifrable para la ciencia humana, pero que tiene cabal explicación en la fiesta de nuestro Pentecostés. El mundo pagano se rindió a unos pobres iliteratos, porque Dios quería confundir su soberbia, y del mundo del demonio se hizo el mundo de Cristo y de la fè, por obra del Espíritu Santo que ilustró la mente de los apóstoles, llenó de alientos sus corazones naturalmente tímidos y apocados y derramó sus divinos dones en las almas de todos.

Ese fuego divino, necesita el mundo de hoy, idiotizado con la vanidad de una ciencia efímera y sin base, sin arranques de sobrenatural gallardía y muy cobarde; enfrascado en el cieno de la sensualidad más repugnante, para que el Divino Espíritu, que es luz, ilumine esas inteligencias sin vuelos y muy presumidas; con su don de fortaleza levante esas voluntades degeneradas y traidoras; y con el fuego de su amor purifique esos corazones podridos porque están cornalizadas. Enviad Señor vuestro Espíritu y renovaréis la faz de la tierra.

Ruiaz

Problemas Hispano-Africanos

I) Problemas Hispano-marroquíes II) ¿porqué no repercuten en Guinea?

«A estudiarlo y resolverlo va a contribuir el Fomento del Trabajo Nacional, de Barcelona, con su nueva Sección Hispano-africana, constituida recientemente bajo la presidencia de D. Juan Antonio Güell, Conde de San Pedro de Riuseñada.

En la sesión celebrada para constituir la nueva Sección su Vicepresidente Sr. Cussó hizo un resumen de las aspiraciones de aquella. «Todo para España» es el lema de la Sección, que ha de trabajar con ahinco para que a Cataluña, como a las demás regiones españolas, vengan materias primas que su industria necesite de Marruecos, como lanas, cuero, algodón y otros en condiciones extraordinarias de favor, y a Marruecos vayan las producciones de la Península con provecho del comercio, de la navegación y del más rápido acoplamiento de los moros al vivir español.

La emigración de cultivadores que han hecho de Argelia y Orán tierras de bendición ¿por qué no ha de encauzarse hacia el otro lado del Estrecho a

otras tierras prolongación de las del solar?

Efectivamente, todo esto y mucho más debe hacerse, y sin embargo no se hace. ¿Qué dificultades, qué rémoras hay para ello?

La principal se señaló en la sesión a que nos referimos: la falta de orientación africana en los hombres que nos gobiernan.

De donde se infiere que ha de ser misión capitalísima de estos Centros y Secciones hispano-africanas, ligas africanistas, etc., poner en juego todos los medios y recursos de que se puedan valer para impedir que sigan gobernando los hombres que carecen de orientación africana y para llevar al Poder a los hombres que la tienen.

Queda en pie, sin embargo, otra dificultad: saber cuál es la orientación que conviene en el estado actual del problema hispano-marroquí.» (1)

Todo eso nos parece muy bien, superior; pero pregunto yo a su vez, ¿qué manía tienen nuestras Africanistas y nuestros Africanófilos que siempre

(1) Boletín de las Cámaras de Comercio pág. 23

que discuten los problemas españoles del Continente negro restringen sus observaciones y sus conclusiones e iniciativas a la región de Marruecos? ¿Es que Marruecos es únicamente el Africa española, o es que en nuestros territorios de Guinea no hay fundamentos más que sobradísimos para las explotaciones industriales y las transacciones del comercio? Es un hecho y sin embargo no acabamos de comprender esa preterición y ese olvido.

Contra ello debiéramos trabajar todos con noble entusiasmo y con fé patriótica; y a imitación de los Centros hispano-marroquies debiera unirse la agricultura y el comercio; y formar el centro comercial de Guinea, no para hacer política, alta ni baja, sino para con la fuerza que da la unión levantar aquí muy alto el nombre de una España económica y financiera muy gloriosa. Hermoso ideal impregnado todo el de patriotismo que no sabemos cuando será una realidad; nos pasamos el tiempo entretenidos en minucias muy vulgares, nos ha faltado propaganda aquí y allá, no vulgarizamos lo que constituye para la explotación una base sólida de un porvenir económico robusto. Cualquiera al analizar nuestra actuación diría que vivimos de limosna y que no tenemos fé en nuestros ideales económicos; lo hemos dicho ya otras veces, nuestro egoísmo individualista, la falta de unión y de energías gallardas nos pierde.

Para una buena explotación agrícola—comercial se requiere a) un fundamento verdadero de explotación b) medios para llevarlo a cabo y c) talento. El *fundamento* de un negocio agrícola lo tenemos; uno terreno ferazmente fecundo y variado, que se adapta a una serie de productos comerciales e industriales muy apetecibles en los mercados europeos. Medios no faltan: el *dinero* y los *brasos*; *dinero* existe; lo que necesita es ánimos y facilidades, un prudente y calculado arriesgarse, generosidad y si es preciso asociarlo: *braços* también los hay; aún prescindiendo por el momento de la corriente emigratoria de Liberia, que no debe cortarse, sino acentuarla por medio de facilidades justas para unos y otros, los tenemos abundantes en nuestro Continente, cuyos indígenas con una prudente educación social, e infundiéndoles hábitos de disciplina y amor al trabajo pueden resolver fácilmente el problema del trabajo colonial en mayor escala aún que la desarrollada en el día de hoy. *Talento* para el negocio, no se lo regataremos en manera alguna a nuestras compatriotas pues lo evidencia nuestra historia comercial. Un buen fundamento agrícola—comercial, un plan de negocio bien pensado, progresivo y entusiasta, organizado en una cabeza talentosa, sin idealidades aparatosas y sin base, moviéndose en el terreno de lo práctico y real, sería el alma de un negocio fecundo, pronto y muy patriótico.

Urge pues un cambio de rumbo; rompiendo los desacreditados moldes antiguos se impone una actuación económica nueva y muy vigorosa; miremos allá, al otro lado del estrecho; estudiemos y consideremos lo que allí hacen nuestros compatriotas y planeemos aquí también una España económica hermosa. La unión agrícola—comercial de Guinea

la ampararía el Gobierno cuyo lema en el momento presente no es, ni debe ser otro, que la cuestión económica, y una vez en movimiento nuestra Colonia financiera debiera ponerse en contacto primeramente con todos los centros y asociaciones comerciales de Marruecos. ¿Lo haremos? nuestro pasado nos hace temer; nuestro presente, es el momento indicado, pero nos da miedo de perder una ocasión que quizás no volverá, y el porvenir lo vemos oscuro.

Deber de buen patriota es despejarlo y creemos que se puede.

No hace muchas horas me decía un viajero del Ciudad de Cádiz: «en España apenas nada o casi nada se oye hablar de Fernando Póo y cuando se habla se figuran que se hallá por allá hacia los Polos.» Evidente y no nos llama la atención desde el momento que los de aquí vemos se ciñen a una esfera de acción insignificante, cuales el pequeño negocio, el modesto negocio, y se adelanta desconfiando de sí misma; nada, lo de siempre; «poco estudio, falta de plan y sin ideales.»

Ruiz

Productos de Farmacia, Droguería, Perfumería, de la sección de Optica, etc: encontrará V, un surtido, abundante, bueno y variado en la Casa TORNER=LOPEZ BENITO, C^{ia}.—Sta. Isabel.

UNA ERRATA CURIOSA

RESULTADO DE UN ERROR DE AJUSTE

Véase una errata fenomenal por equivocación al acoplar los párrafos que ha merecido una querrela a un periódico de Nancy (Francia), donde se ha publicado. Decía así dicho periódico en la sección de gacettillas:

«Una gran boda.—Dos tunantes, llamados Alberto G. y Pablo S., se divertieron ayer por la tarde en atormentar, en la avenida del Gran Ejército, el perro de M. Zenith, el conocido constructor.

Le ataron una cacerola a la cola y le introdujeron petardos en las orejas.

Una multitud de amigos acudió a cumplimentarlos e hizo los mejores votos por su felicidad.

A ellos unimos los nuestros muy respetuosos.»

Dos cretinos.—Ayer se ha celebrado en la iglesia parroquial de San Agustín el matrimonio de M. José Hispano, excelente fabricante de automóviles, con la señorita Elena de Pont Mirabeu, hija del almirante y de su esposa, née Roud.

Los dos imbéciles han sido llevados por un agente al puesto de Policía, donde se les ha instruido proceso verbal.

Descamos que se les envíe a una Casa de corrección, para que reflexionen allí sobre la estupidez del acto que acaban de cometer.»

Los aludidos pusieron el grito . . . en la Delegación de justicia, exigiendo una indemnización al director.

Este lamenta la incoherente trasposición y el compromiso en que le coloca la ligereza del ajustador.

ITINERARIO

de los viajes que ha de efectuar el vapor "Antonico"
en tanto no se disponga nada más que de él
mientras carena el "Mediterráneo".

	Puertos	Días de salida	Horas de salida	Puerto	Días de llegada	Horas de llegada	
1.º	Santa Isabel	5	7. h	S. Carlos	5	11 h, 15 m	
	San Carlos	5	13. h	Campo	6	7 h	
	Campo	6	18. h	Bata	6	24 h	
	Bata	7	10. h	Benito	7	13 h, 15 m	
	Benito	7	23. h	Elobey	8	7 h	
	Elobey	8	10. h	Annobón	10	6 h	
	Annobón	10	14. h	Sto Thomè	11	9 h, 30 m	
	Sto Thomè	11	15. h	Elobey	12	18 h	
	Elobey	12	8. h	Benito	12	16 h	
	Benito	13	3. h	Bata	13	6 h, 15 m	
	Bata	13	10. h	S. Carlos	14	6 h	
	S. Carlos	14	10. h	Sta Isabel	14	14 h, 15 m	
	2.º	Santa Isabel	23	8. h	S. Carlos	23	12 h, 15 m
		S. Carlos	24	2. h	Sta. Isabel	24	6 h, 15 m
Sta Isabel		25	8. h	Concepción	25	14 h	
Concepción		25	18. h	Campo	26	8 h, 30 m	
Campo		26	12. h 30 ^m	Bata	26	17 h	
Bata		27	10. h	Benito	27	13 h, 15 m	
3.º	Benito	27	22. h	Elobey	28	8. h	
	Elobey	28	21. h	Benito	29	7. h	
	Benito	29	11. h	Bata	29	14 h, 15 m	
	Bata	29	18. h	Concepción	30	10 h	
	Concepción	30	12. h	Sta Isabel	30	18. h	

CONDICIONAL—De Santa Isabel á Duala y regreso

Peluquero Amaral.— Participa al Exmo. Público en general que ha trasladado su Barbería a la Calle "Vega Grande" entrada por la Calle de "Las Navas," en donde espera recibir a sus Amigos y Clientes, a quienes desde ahora da ya las cumplidas gracias.

ESPIGANDO

El Isaac Peral.

Según datos que leemos *Isaac Peral* mide 200 pies de eslora y tiene un arqueo de 800 toneladas. Pueden dar 15 millas por la superficie y 10 y media su mergido. Su radio de acción se fija en 5.500 millas marítimas, y sumergido 10 millas. Tiene montados cuatro tubos lanza-torpedos en la proa y lleva un cañón de tiro rápido de tres pulgadas emplazado al frente de la torre cónica, el cual está dispuesto de tal manera que puede disparar contra cualquier aeroplano.

Cuando anda por la superficie la fuerza motriz la suplen dos máquinas Diesel de 600 caballos. La marcha del barco se dirige por medio de una pequeña palanca. El cuarto de los tres oficiales del *Peral* está forrado de corcho para mantenerlo constantemente seco. La construcción del barco empezó hace trece meses y, según tenemos entendido, la Compañía constructora está construyendo varias máquinas para otros submarinos también destinados a España por cuenta de nuestro Gobierno.

Ha sido construido por la «Electric Boat Company» de la ciudad de Quincy. El sumergible irá mandado por el capitán Carranza y su segundo es el teniente Vion.

La tripulación está compuesta de marineros españoles, quienes durante algunos meses han aprendido el manejo de la complicada maquinaria de esa clase de buques.

Real Sanatorio de Guadarrama.—El día 23 del pasado febrero, se inauguró el *Real Sanatorio del Guadarrama*, situado en la Sierra de Navacerrada, a 1700 metros sobre el nivel del mar, establecimiento modelo, debido al doctor Gereda, que ha realizado con su fundación una obra altamente meritoria.

Al solemne acto de la inauguración asistieron Sus Majestades Don Alfonso y Doña Victoria, el Nuncio de Su Santidad, que bendijo el nuevo edificio, y un centenar de distinguidos invitados.

El Sanatorio del Guadarrama se encuentra en un paraje de excelentes condiciones higiénicas para el tratamiento de las enfermedades pulmonares: altura sobre el nivel del mar, aire puro, embalsamado por los pinares vecinos, cielo limpio mucha parte del año, y emplazamiento que lo resguarda de los vientos fuertes del Norte.

Ha sido construido por la casa Miró y Trepas, según los planos del Arquitecto don Alfredo Echeagaray. Ocupa, con sus terrenos anejos, una extensión de 874 hectáreas, y el edificio consta de un cuerpo central y dos pabellones laterales de cinco pisos. Puede contener hasta 150 enfermos en tratamiento. Las habitaciones son amplias y cómodas, y en ellas se han tenido en cuenta escrupulosamente todas las prescripciones higiénicas.

Cuenta con una notable estufa de desinfección modelo Geneste; una excelente máquina de fraga-

do, secado y esterilización del servicio de mesa: gabinete de rayos X, sala de operaciones, laboratorio bacteriológico, etc. Hay también una artística capilla para el servicio religioso, y cuanto puede exigirse a un establecimiento de este género.

Red de Tranvías de España.—Los primeros tranvías españoles datan de 1872, año en que había solamente construidos 13 kilómetros de líneas. Desde entonces hasta 1914, fecha a que alcanzan las últimas estadísticas oficiales publicadas, la red de tranvías ha llegado a un total de 934 kilómetros, a los que hay que agregar 158 kilómetros en construcción. En 727 km. de líneas se emplea como fuerza motriz la electricidad; en 141 km. la tracción a vapor, y la fuerza de sangre en los 66 kilómetros restantes. Sólo en 24 provincias de España había tranvías en la citada fecha de 1914, y de ellas Barcelona era la que contaba con más extensa red (164 kilómetros), y seguía Madrid, con 109 km. en explotación y 24 en construcción.

Algo discrepan de éstos los datos publicados por don Enrique de la Torre en su *Anuario de Ferrocarriles*, que aprecia la longitud total de la red tranviaria española, en 1.º enero de 1916, en 894'27 km.; en ellos se empleaba como fuerza motriz la electricidad para 699'04 km., el vapor para 135'55, y la fuerza animal para los 59'67 restantes.

El crecimiento industrial en España

Durante el pasado año de 1916, el dinero invertido en la creación de nuevas Sociedades industriales ascendió a 194.9 millones, correspondiendo a Barcelona el primer lugar con 27.2 millones y 134 nuevas Sociedades; a Madrid el segundo con 18.8 millones y 36 Sociedades, y el tercero a Vizcaya con 17.8 millones y 12 Sociedades.

El resto queda repartido entre las demás provincias en proporciones pequeñas.

De estas nuevas Sociedades y por la cuantía de su capital, merecen especial mención las siguientes:

Banco Colonial Español del Golfo de Guinea, con domicilio en Madrid y un capital de cinco millones; Sociedad Española de Oxidos y Pinturas, 3.500.000; Anónima Yolia, tres millones; Anónima Termas Pallarés, 1.500.000; *el Parcial* 1.500.000; Sindicato Nacional de Créditos Depósitos, 1.500.000.

De Barcelona: Compañía General de Carbones, cinco millones; Minas del Priorato, tres millones; Comercial Trasatlántica, 2.500.000; Anónima Clausolles, 1.500.000; Hilatura Ricart, pesetas 1.580.000; Naviera Española, un millón; Altos Hornos de Cataluña, un millón, e Industrias Marull, un millón.

Electra Isaac Matas, de Palamós, un millón; Minera del Caudal y del Aller, de Gijón cinco millones; Tranvía Eléctrico de Avilés, 1.250.000; Carbones de la Sierra, de Burgos, 1.500.000; Talleres de Palencia, Palencia, cinco millones; La Iniciadora de Granada, Granada, 1.500.000; Banco de Jaén, Jaén, cinco millones; Hotel Real de Santander, Santander, 1.750.000 Vidrieras Cantábricas Remora, tres millones, y Compañía Transmediterránea, de Valencia, 100 millones.

Siguen a éstas una verdadera nube con capitales de 500.000 a 300 pesetas, domiciliadas la mayoría

en Barcelona y representando toda clase de negocios industriales y comerciales, que por su índole no necesitan de mayor capital.

La producción de carbón en 1916

El avance estadístico, dado á conocer por el Negociado de Minas, de Fomento, demuestra que durante el año último se ha intensificado bastante la producción carbonera de España.

La de hulla (Oviedo, Córdoba, León, Palencia, Ciudad Real, Sevilla y Gerona), en el año 1913 se cifró en 3.873.214 toneladas, pasando á 3.905.565 en 1914, 4.135.913 en 1915, y 4.687.565, en 1916, habiendo una diferencia de cerca de un millón de toneladas á favor del año último.

La de antracita (Córdoba y Palencia) pasa de 232.517 toneladas en 1913, á 228.302 en 1914; 222.621 en 1915, y 279.521 en 1916, siendo éste el único año que señala aumento respecto á 1913.

El lignito (Teruel, Barcelona, Zaragoza, Lerida y otras) sigue en progresión creciente de producción; pues las 267.791 toneladas de producción en 1913 se elevan á 309.473 en 1914; 238.213 en 1915, y 439.214 en 1916, habiendo, por tanto, una diferencia á favor de este último año de más de cien mil toneladas respecto al anterior.

En el año último se ha iniciado la exploración de la pequeña cuenca hullera de Turruncún, en Logroño, si bien la cantidad arrancada ha sido insignificante en 1916, quedando, como es natural, sin incluir en la estadística algunas minas de que no se ha podido obtener informes todavía.

De todas maneras, el aumento conseguido de 15,5 por 100 con respecto á 1915, y de 26 por 100, con respecto al año anterior á la guerra, es verdaderamente notable en 1916, y representa un esfuerzo loable por parte de nuestras empresas carboníferas.

Llama la atención, sobre todo, el aumento de producción de la cuenca de Puertollano.

En cuanto á importación, ha sido en 1916, según la Dirección general de Aduanas, de 2017.243 toneladas de hulla y 134.047 toneladas de cok, contra 1.726.332 y 178.692, respectivamente, en 1915.

Es un aumento apreciable, pero todavía la importación ha sido de cerca de un millón menos que en 1913.

Sumando lo producido y lo importado, tendremos: En 1912: producción, 4.282.522 toneladas; importación, 3.098.322; total, toneladas 7.390.854.

En 1914: producción, 4.442.855 toneladas; importación, 2.875.753; total, toneladas 7.318.608.

En 1915: producción, 4.686.747 toneladas; importación, 2.151.290; total, 6.591.771 toneladas; y

En 1916: producción, 5.485.899 toneladas; importación, 2.151.290; total, 7.558.189 toneladas.

Un gran criadero de patos.—La cría del pato doméstico es una de las más fáciles y productivas, a causa de lo poco exigente que es esta palompeda, en cuanto a su alimentación y a las condiciones de su vivienda. Por esto su cría ha alcanzado gran extensión en algunas comarcas de Europa, principalmente en Rouen (Francia) y en Ailesbury, aldea del condado de Buckingham (Inglaterra.) que aprovisiona de esta ave los mercados

de Londres. Pero las mayores y más bien montadas *granjas de patos* se encuentran en los Estados Unidos, distinguiéndose especialmente la *Atlantic Duck Farm*, instalada en Speonk (Luisiana).

De este establecimiento salen un año con otro centenares de miles de patos. Las hembras ponedoras se encuentran en número de 2500, y la cosecha de huevos asciende diariamente a 1800. Disponen en esta granja de cuanto espacio desean para sus ejercicios terrestre o acuáticos, y se encuentran distribuidos en cierto número de parques cercados y contiguos a un río. Además, una pequeña vía férrea, sostenidas por estacas a poca distancia del suelo, recorre toda la granja, y permite a los mozos de servicio distribuir fácilmente el alimento.

La variedad que puebla esta granja es de la raza inglesa de Ailesbury. Los ejemplares de esta raza se distinguen por su plumaje blanco y su pico rosado; son de carne fina y sabrosa y de rápido engorde.

La cría de los patos en Speonk se verifica del modo siguiente. Se empieza [por colocar los huevos en tablas de madera que luego se llevan a las incubadoras, dispuestas en un espacioso local capaz de contener 25000, y allí se mantienen a una temperatura de 30° C. La incubación dura 28 días, y cada semana se abren de 4000 a 7000 huevos. Al cabo de unas 14 horas del nacimiento, se lleva a los patitos, por grupos de 200 a 300, a otras incubadoras, cuya temperatura se disminuye gradualmente hasta 26°, y de compartimiento en compartimiento, llegan a otra incubadora formada por una serie de cajones, cuyo grado de calor va disminuyendo sucesivamente hasta 21°. Cada grupo permanece durante 24 horas en esos diversos cajones, hasta que al cabo de dos semanas, durante las cuales se ha cebado a las aves, con pasta de harina, hierba machacada, huevos duros, lombrices, etc., se las lleva a los parques de cría al aire libre, que deben estar enarenados y mantenidos muy limpios. Allí se distribuye a los patos, dos o tres veces cada día una sustanciosa alimentación compuesta de desperdicios de trigo, cebada y maíz, pasta de salvado, patatas cocidas, etc; y ellos completa por sí mismos esa alimentación buscando caracoles, gusanos y larvas de insectos. Por la noche se les hace entrar en unas barracas de madera.

La vida de los patos que se destinan al engorde es muy corta. A los tres meses y después de un corto periodo de cebado, se les mata, se les despluma y se llevan al departamento de expedición. En la «Atlantic Duck Farm», se sacrifican cada semana de 4000 a 6000 patos, que se expiden en toneles rodados de hielo.

En el establecimiento se conservan siempre hasta 120000 ejemplares reproductores, cuidadosamente seleccionados entre los más hermosos; y en la primavera se instalan por grupos de 50, entre ellos 6 machos, en recintos especiales donde hay un estanque, una terraza enarenada con arena gruesa y una barraca de madera. Las hembras de la raza de Ailesbury, que se ha aclimatado muy bien en Luisiana, pone casi diariamente un huevo, al alcanzar la edad de dos a tres años.

Así como en la granja descrita produce la cría

de patos pingües beneficios, también en otras partes podrían instalarse establecimientos análogos, con fundada esperanza de que fuesen remuneradores ya que el pato es ave fácil de mantener, y que muy pronto alcanza buenas condiciones de venta en los mercados. En efecto, en alguna parte se mantiene a los patos con desperdicios de cocinas y carnicerías, residuos de destilerías etc. Transcurridos tres o cuatro meses desde el nacimiento de los patos se procede a su engorde durante un periodo de veinte días, a cabo del cual están ya en condiciones de ser puestos a venta.

X. de X.

MÁS ALLÁ

Por un áspero camino
Un cansado peregrino
Busca la felicidad,
Y cuántos al paso halla
Todos le dicen que vaya
Más allá.

Y cruza por los estrados
De los palacios dorados,
Buscándola con afán;
Y entre el rumor de la orgía
Siempre una voz, le decía,
Más allá.

A gentes de las montañas
Pregunta si en sus cabañas
Con ellos habita en paz,
Y ellos bajan la cabeza
Respondiendo con tristeza
Más allá.

Penetra con desaliento
Por los claustros de un convento
Y se postra ante un altar;
Y entre el rumor de las preces
Oye a veces, sólo a veces,
Más allá.

Al fin, en el camposanto
Con ojos llenos de llanto
Busca la felicidad,
Y una figura huesosa
Le dice, abriendo una losa,
Más allá.

CORRESPONDENCIAS

Noticias de Elobey

Para aliviar a algunos del estado de inquietud en que se hallaban por la tardanza del Correo, hubo quien compadecido de los tales echó la especie de que el barquito no vendría hasta fines de Junio o principios de Julio. Cuando parece se habían resignado a pasar 2 meses sin Correo he aquí que el 9 de Mayo a las 6 de la mañana aparece el Antonico muy próximo a la isla, trayendo-

nos la noticia de que probablemente en lo sucesivo serán 2 los viajes mensuales. Estarán de enhorabuena los que han hecho pedidos de comestibles por paquetes postales.

El tiempo de lluvias se despide anunciándolo con grandes tornados acompañados de relámpagos y truenos secos. Han caído en la isla varios rayos o descargas eléctricas causando la muerte a varios cocoteros.

El corresponsal.

DE ANNOBÓN

Movido por el mágico resorte de la obediencia, comenzamos hoy a reanudar nuestras sencillas notas annobonesas con la mira única de agradar a nuestros hermanos y compañeros de Guinea.

Nadie, por esto, se dé a pensar de que nuestro intento sea dar gratas sorpresas y sobresaltos a las fibras delicadísimas del corazón del curioso lector, pero sí, que por su lectura verán que cuantos habitamos en este apartado peñón, no pasamos los días entregados al ocio más reprochable, sino que todos, y cada cual en su puesto, llevamos una vida activa y laboriosa.

Tiempo ha que este Consejo de Vecinos deseoso del bienestar físico y moral de estos naturales, abrigaba el proyecto de edificar para cada una de las familias que componen el vecindario una sencilla pero muy higiénica habitación aprovechando para ello la muchísima piedra de muy buena y fácil construcción que existe en la Isla, y las blancas madreporas de que con frecuencia se ven cubiertas estas playas, las que cocidas convenientemente dan buena y abundante cal.

A llevar adelante este tan laudable proyecto, coadyuvaron poderosamente los alientos decididos de nuestra primera Autoridad de la Colonia, así como su incondicional ayuda y protección. Dispuestas así las cosas se pusieron manos a la obra pudiéndose colocar y bendecir la primera piedra de la primera casa el 29 de Febrero del año pasado. El prestigio y aprecio grandes que D. Martín Otermín y Barrera, Delegado del Gobierno General en esta Isla, supo desde un principio granjearse de estos naturales, juntamente con sus especiales dotes de gobierno, han hecho que la obra que el malagrado D. Angel Ruiz (Q. S. G. H.) dejó en sus comienzos, hayan seguido con actividad, si nuestros barquitos hubiesen seguido haciéndonos el servicio con normalidad.—Mas apesar de todo esto, amén de otras dificultades que al paso se han ido presentando, podemos decir hoy que la primera casa de mampostería hecha en Annobón para sus mismos naturales, está ya habitada.—Catorce han sido los meses que han transcurrido desde su comienzo hasta el día en que se ocupó, pero si consideramos la escasez de personal apto para su construcción y la falta de otros medios que habían de ser transportados de Santa Isabel como planchas de zinc, cemento etc. aún le parecerá poco al discreto lector.

En efecto; uno tan solo podemos decir que es el que ha construido esta primera casa, sin que por

eso podamos llamarle Maestro, sino aprendiz de pocos años en la Misión Católica, y que así y todo no sabía como componérselos para comenzar a construir la casa, viéndose precisado el Sr. Ruiz a pedir ayuda a la Misión para que tomase las medidas y le diese la conveniente orientación en conformidad a los planos, todo cual hicimos con gusto y desinterés. Y los carpinteros y caleros ¿dónde han aprendido su respectivo oficio? En el recinto de la Misión y bajo la dirección de nuestros Hermanos Coadjutores.

Todos estos trabajos y adelantos que se van haciendo en este pueblo, digno por cierto de mejor suerte, se hacen por prestación personal, a excepción de dos albañiles y un carpintero a quienes se paga con fondos de este Consejo de Vecinos, así como todos los demás gastos en herramientas, zinc, porlan o cemento, visagras, cerraduras etc. etc.

La casa de referencia consta de 6 X 8 metros de larga por 4 de alta, con cubierta de zinc, cubrera de id y piso de cemento: en su interior está dividida en tres partes, una sala y dos habitaciones o cuartos con dos ventanas cada una de sus partes.

El día 6 del corriente y a las cinco de la tarde tuvo lugar la rifa de la primera casa brindándole la suerte al moreno Manuel Manaix ¡Que la goce por muchos años!

Otros de los adelantos es el haberse abierto una Cooperativa con fecha 15 del mes pasado: en sustancia no parece ser más que una copia de la de Batete (María Cristina.) Digno de todo nuestro encomio y aplauso es la orden que el Exmo. Sr. Gobernador tiene dada de que en dicha Cooperativa quedan excluidos los vinos y bebidas alcohólicas. Muy bien.

¡Le deseamos próspera y vida larga!

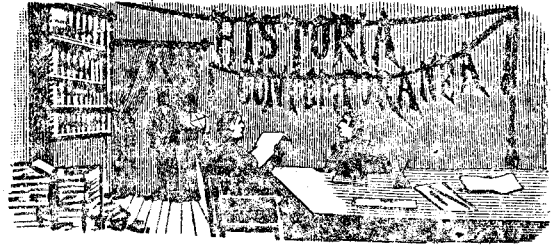
Temporal—Llevamos una quincena de lluvias precedida de relámpagos y truenos que de dos años a esta parte no los hemos conocido; parecía querernos recordar los días del diluvio universal o el fin del mundo, son ya los últimos de las lluvias y el preludio de una seca exuberante.

Salud pública—La reinante durante esta última temporada ha sido buena, así entre el elemento europeo como entre el indígena.

Personal europeo en la Isla de Annobón.

D. Martín Otermín—Delegado del Gobierno, Don Francisco Benítez Practicante, mas cinco Misioneros.

El Corresponsal.



Si de la guerra mundial hubiésemos de emitir juicio según las noticias que de ella nos vienen, habríamos de concluir que reina ya la paz en todas partes, ya que de ninguna nos consta operación alguna de guerra. Pero quizás nuestro juicio resultaría errado si tal formáramos, puesto que muy bien puede suceder y acaso éllo sea así, que las fuentes de información estén cerradas para nosotros.

Un pequeño resquicio en tan cerrado horizonte, nos deja ver tal cual acontecimiento. En Francia el día 15 del pasado emitía un decreto el Presidente de la República Mr. Poincaré por él que declaraba que hasta el 15 del próximo Octubre los Jueves y Viernes de cada semana serían días sin carne, es decir, una ley sobre abstinencia rigurosa durante una Cuaresma un tanto más larga que la eclesiástica: ¡Lo que son las cosas, miradas en diferente situación, aunque de suyo y en realidad sean las mismas! Si el Papa o los Obispos en Francia hubiesen ordenado para sus fieles súbditos, al objeto de obtener la misericordia de Dios sobre la Patria afligida, unos días de abstinencia, aunque no hubiesen llegado a la mitad de los decretados por Poincaré, ¡qué despropósito tan grande! ¡qué intromisión tan intolerable, ¡hubiesen vociferado los grandes rotativos "Le Temps" "Le Matin" "Le Petit" "Parisien" "La Gaulois," "Le Figaro" etc., etc. Ahora sin embargo, como lo impone Mr. Poincaré y para un fin muy contingente, material y rastreiro, nada hay que oponer y resulta la medida más acertada, y la más apropiada que puede excogitarse.

El Brasil, siguiendo los pasos de la gran República Estados Unidense ha incautado también de los vapores germanos que estaban refugiados en sus puertos, acogidos al amparo de ración neutral. A este paso casi puede ya dar por perdidos Alemania todos los barcos que al estallar la guerra estaban paseando el pabellón comercial germano por los diferentes Continentes del globo, salvo los que prosiguen en puertos españoles, holandeses y escandinavos.

El entusiasmo bélico parece haber por ahora abandonado a Europa y parádose en los Estados Unidos. Quedan votados por el Senado de aquella República treinta y siete mil millones de francos para diversas atenciones de guerra.

El Ministro Lausing ha enviado una nota a los Aliados principalmente a Inglaterra, Francia e Italia comunicándoles que pueden retirar todos los barcos de guerra que tengan destacados por la costa del Atlántico junto a América: pues ellos tienen en su potente escuadra elementos más que suficientes para defenderse y contrarrestar cualquiera sorpresa que los teutones pudieran intentar.

ANÉCDOTA

Lección gramatical:

—Conjuge V. el verbo rebuznar,

—Tú rebuznas, él rebuzna.

—Poco a poco, ¿y la primera persona?

—Carece,

—No, señor; que es yo rebuzno.

—Pues eso ya lo he dicho: tú rebuznas.

Del frente occidental de la Guerra. Telegramas de origen francés y que alcanzan a 22 del pasado Abril, anuncian que prosiguen los éxitos anglo-franceses en el Somme, ascendiendo las pérdidas de los alemanes con solos prisioneros a más de 14.000.

Las belgas han logrado penetrar en Dixmude, tomando dos líneas de trincheras enemigas que estaban defendidas con toda tenacidad.

Los ingleses con un tesón y una acometividad no esperados por el enemigo, han logrado forzar el paso de Chatelat, importantísimo puesto de apoyo para la defensiva alemana, que no ha podido ser conservado apesar de la defensa rayana en heroica de los regimientos bávaros.

En varios combates aéreos se han visto descender obligados por el fuego de las ametralladoras y explosivos de los Aliados, más de 30 aparatos alemanes.

Una escuadrilla de aviones aliados ha bombardeado la población de Briex, arrojando más de cuatro toneladas de explosivos.

En Wasington está celebrándose una Conferencia entre Wilson y varios Delegados de la Entente, para concertar nuevos planes de guerra defensiva y ofensiva contra los Centrales.

—Del modo de ser de Rusia después de tan co-

losales desbarajustes, nada aparece en claro todavía.

—Comunicados de Riga anuncian que la Escuadra Alemana está realizando grandes maniobras en el Báltico. Grandes unidades han sido destacadas de Libau en dirección desconocida, y de un día a otro se anuncia la salida de los arsenales de Kiel del grueso de la Armada alemana, siendo desconocidos los fines que persigue y que no dejan de causar su inquietud en ciertos centros.

—*España.* Ninguna comunicación directa tenemos de nuestra Península que nos pudiera informar de los sucesos en ella últimamente realizados. Tan sólo se susurra que hay anuncio de la salida de Cádiz de nuestro Vapor Correo "Santa Isabel" el día 7 del corriente. Espérase con ansia su llegada de un día a otro.— Podría ser, sin embargo, que nuestros optimismos quedarán malbaratados por algún acontecimiento de la República de Liberia, la cual, conforme anunciaba el Secretario de Estado de aquella República a su Cónsul General en esta Colonia, había prestado su cooperación por sentimientos de debida simpatía a los Estados Unidos y a los Gobiernos Aliados rompiendo las relaciones con el Gobierno Imperial Alemán y despedido la representación del mismo.

M. Fermont.

NOTICIAS DE LA QUINCENA

El día 17, trigésimo primero aniversario del Natalicio de S. M. el Rey Don Alfonso XIII (q. D. g.) celebróse con el fausto y pompa a que ya estamos acostumbrados los que de largos años hemos podido presenciar espectáculo semejante en nuestra Colonia. Los edificios tanto públicos como particulares aparecieron engalanados desde la mañana, añadiéndose en el puerto la empavesadura del "Ciudad de Cádiz con los otros barcos en él anclados. A las 9 y 30 cantóse solemne Tedeum en la Iglesia Catedral, oficiando el Ilmo. y Rmo, Señor Obispo, Vicario Apostólico y con asistencia del Exmo. Sr. Gobernador, de las Autoridades de la Colonia y las locales, acompañando la Guardia Colonial con bandera y música al mando de un Capitán.

A las 10 hubo recepción en el Gobierno General a la que asistieron representaciones de todas las entidades de la Colonia, figurando algunas por San Carlos, Bata, Benito y Elobey.

Lo peculiar de este año fué la gran parada y el soberbio desfile de las fuerzas internadas del Kamerun que en número de cerca 5.000, se situaron en una gran plaza del Campamento 2°. Las compañías a cuyo frente figuraban los Oficiales españoles de Infantería de Marina que habían tomado posesión de su puesto poco ha, fueron recibidas por el Señor Gobernador General como jefe superior de todos los internados, siguiéndose

luego el desfile que se efectuó al compás de las marchas que ejecutaba la charanga del mismo campamento y allí era de ver el aire marcial de aquellas columnas compactas de más de 25 en fondo, evolucionando con la facilidad de un solo hombre, sin que tropiezo alguno ni el más mínimo desorden viniese a entorpecer los de aquella ingente masa humana. Al final la muchedumbre de expectadores prorrumpió en estruendoso y prolongado aplauso para los Jefes y Oficiales que acababan de demostrar con aquel imponente acto su competencia y dominio en la instrucción militar. Por la noche hubo convite organizado por los Oficiales de los mismos Campamentos.

—*Marítimas.* El 13 por la tarde parte para San Carlos el Correo peninsular "Ciudad de Cádiz", de donde regresa el 15 por la mañana.

—El 17 de madrugada fondea en nuestro puerto el "Antonico", procedente de S. Thomé, Annobón y puertos de la Guinea Continental.

—A las 16 del mismo día leva anclas para la Península nuestro Correo "Ciudad de Cádiz" a quien deseamos venturosa travesía.

—El día 23 sale para S. Carlos y Bokoko nuestro correo interinsular "Antonico", yendo de visita al Sr. Gobernador, regresando el 24 a las 8 a. m.

—*Religiosas.* El día 21 tuvo lugar en nuestra Catedral el Bautismo solemne de 252 nuevos cristianos de los internados en nuestra Isla procedentes del Kamerun, tanto de la parte militar como de la civil. Los hombres ascendían al número de 195 y a 67 las mujeres.

Al día siguiente hicieron todos la primera Co-

muni6n siendo acompa~ados por sus padrinos y otros miembros de la familia, distribuy6ndose m6s de 400 fomas consagradas. Acto seguido recibieron de manos del Ilustr6simo Sr. Obispo, Vicario Apost6lico, el Sacramento de la Confirmaci6n los nuevos critianos con otros a quienes no se hab6a conferido aun el Santo Sacramento, ascendiendo al n6mero de unos 270. Todos han sido instruidos y catequizados con tes6n y paciencia ejemplares por los Rdos. Padres Pallottimos que han querido quedarse aqu6 6nicamente para el bien espiritual de los interesados. Nuestro Se~or les remunerare tantos trabajos y tanta caridad.

Varias. Nuestro Director el d6a 18 sufri6 un percance que habr6a podido ser de graves consecuencias. Al despedirse de nosotros para regresar a su residencia de Basile resbal6 en los 6ltimos pelda~os de la escalera, qued6ndole un pie notablemente maltrecho, por un retorcij6n que podr6a habersele dislocado por completo. No hubo tal, gracias al Se~or, pero aun as6, se ha visto forzado a guardar cama unos cinco d6a, sin poder poner la planta en el suelo. Encu6ntrase ahora notablemente aliviado, lo que mucho celebramos.

—Nuestro M. R. P. Provincial y Superior de los Misioneros de Santa Isabel, Nicol6s Gonz6lez, acaba de encontrarse entre nosotros de vuelta de una Apost6lica excursi6n en la que ha recorrido a pie desde Concepci6n a Moka, Musola y S. Carlos. De ah6 dirigi6se al poblado de Mar6a Cristina (Batete) regresando a San Carlos. Embarcado en un mal bote tuvo que desembarcar en el R6o Grande, al final de la Bah6a de San Carlos, recorriendo por su pie las plantaciones de *Ponofren*, las Reducciones de Basakato, de Toplapla, Boton6s y Basup6, con las incomodidades y las fatigas que no se pueden f6cilmente suponer, si no se experimentan. Sea bien venido.

—Se ha abierto un Establecimiento de Farmacia bajo la direcci6n de nuestro amigo Don Rafael L6pez Benito, quien ha formado compa~a con el conocido Droguero de esta plaza D. Carlos Torner.

—Tambi6n nos ha visitado un Comunicado del Sr. D. Jos6 Puig y Mayol, anunci6ndonos su establecimiento en los bajos del Club Fernandino para drogas y otros objetos y enseres de utilidad p6blica.

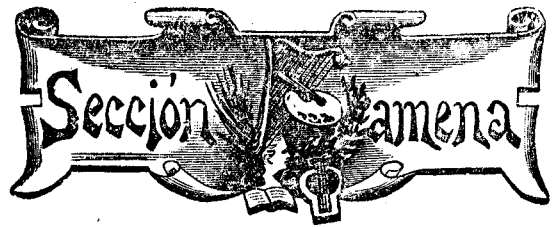
—D. Manuel Garc6a abre nuevamente una fonda Restaurant en los bajos del Consulado liberiano, antigua Agencia de los Vapores correos interinsulares.

Celebraremos y hacemos votos por que se desarrollen pujantes las empresas respectivas de nuestros amigos y compa~anos.—*Dorat.*

Regreso del "Ciudad de C6diz"

A las 4 del d6a 17 despidi6se de nosotros el Vapor Correo "Ciudad de C6diz" llev6ndose el siguiente pasaje. Se~ores Abelardo Nouffat, Rosa Nouffat y 2 ni~as menores de 5 a~os.—Joaqu6n Mora Guerri, Comercio.—Joaqu6n Murillo, Sobrestante O. P.—Jos6 Garc6a Sanz, Ayudante O. P.—Le6n Azuara, Capataz O. P.—Manuel Murillo, Herrero O. P. Jorge L6ring Mart6nez, Ingeniero.—Enrique

Rodr6guez Guis, idem.—Teresa del Valle s/s—Mar6a Luisa Sainz s/c—Aurelio Corochano, Agricultor.—Joaqu6n Reguero Iragua, Cabo Infanter6a Marina.—Manuel D6az Gutierrez idem.—Jos6 Garc6a, Acero, idem.—Francisco Gonz6lez Ram6rez, idem.—Gabriel Mart6n Jord6n idem.—Manuel Jim6nez P6stigo, idem.—Andr6s Rey Suaces idem.—Pedro Ruiz Madrigal, idem.—Herman Perss6n, Internado.—Karl Hecht, idem.—Luis Pu6g Mayor, Recluta.—H. Mehcara, Comercio.—Johm Sayua Agricultor.—Eliodora Pere s/c—R. J. B. Watson, Hagricultor.—Sor Gertrudis Back Religiosa. Tambien han regresado para Montrovia 17 braceros. Conceda el Se~or a todos un feliz viaje.



LA PALOMA BLANCA

I

A mediados del siglo XIII alz6base en una colina de la nebulosa Alemania un castillo feudal con sus vetustas torres y almenadas murallas y rodeado de bosque de seculares encinas. Moraba en 6l un caballero llamado Teobaldo con su piadosa consorte Matilde.

Teobaldo, tipo del caballero cristiano, era tan esforzado como noble y generoso, siendo el amparo de todos los oprimidos y necesitados: la 6nica pasi6n de aquel noble coraz6n era hacer bien a los dem6s

Matilde exced6a aun a su marido en el amor a los pobres y desgraciados; distribu6a crecidas limosnas a los menesterosos, visitaba a los enfermos en sus miserables chozas, prodig6bales toda suerte de consuelos; era, en fin, el verdadero pa~o de l6grimas para todos cuantos sufr6an.

In6s, ni~a de unos diez a~os, 6nico fruto de tan venturoso matrimonio, era tambien para los desgraciados toda bondad, amor y ternura.

No es, pues, extra~o que padres 6 hija fueran universalmente respetados y amados por los sencillos moradores de aquellos valles, y que cuantos divisaban desde lejos las airosas torres del castillo de Falkenburg bendijesen en su coraz6n a los se~ores que en 6l viv6an.

II

Una ma~ana de Junio Matilde 6 In6s, despu6s de haber rezado sus oraciones matutinas, bajaron al jard6n, situado en la falda del monte. Sal6ase a 6l por una puerta abierta en el muro del castillo, de la cual arrancaban varios escalones de piedra. El jard6n presentaba en aquel momento un aspecto agradabil6simo. El sol se asomaba en el oriente, co-

lores llovían sobre la naturaleza que despertaba, y eran colores que inspiraban alegría y amor; las plantas estaban rociadas de perlas, hijas de la noche; los ruiseñores, las alondras y demás avecillas trinaban en la enramada, e insectos de mil colores susurraban por todas partes. Las flores abrían sus cálices para recibir el rocío y los rayos del sol, que tan dorado es en Junio.

Allí se veían las azucenas blancas como la luz y las aromáticas rosas balanceándose sobre sus tallos, y las dalias, nardos, camelias, lilas y geranios y mil otras flores de variados matices y suave aroma, que embalsamaban el tibio ambiente de aquella mañana primaveral. En el centro del jardín había un surtidor de agua clarísima que venía de las cumbres eternamente vestidas de nieve que rodeaban a lo lejos la colina del castillo. El líquido cristal se eleva a considerable altura, yendo a caer en un pilón superior de mármol blanco, que a su vez la derramaba formando caprichosas ondas en el gran pilón inferior, en que rebullía salpicando de rocío las perfumadas plantas que en sus tiestos, color de coral, estaban colocadas al rededor.

En aquel momento el sol hería con sus rayos los millares de gotas del surtidor, que brillaban con todos los colores del iris. Madre é hija paráronse un instante para contemplar tan bello panorama, bendiciendo a Dios que ha creado cosas tan hermosas para recreo del hombre. Sentáronse luego bajo una glorieta artísticamente labrada y vestida con espesos festones de madre selva, y comenzaron a coser un vestido para una pobre huérfana. Reinaba entonces la calma más profunda, el silencio era interrumpido tan sólo por los gorjeos de los pajaritos y el dulce murmullo del surtidor.

De repente oyen el rápido vuelo de un ave que se introdujo en aquella estancia, como implorando refugio. Aún no habían vuelto de su estupor cuando vieron venir con arrebatado vuelo a un gavilán, que se paró luego con las alas abiertas a la entrada del cenador, pero viendo en él gente se alejó sin demora. Inés estaba tan asustada, que no tenía valor para buscar el ave que tan precipitadamente había entrado en la glorieta.

—No temas,—le dijo su madre sonriendo:—no es nada... algún pajarito perseguido que habrá venido a refugiarse aquí.

Miró a su alrededor, y exclamó:

—Sí, míralo; es una palomita que en su angustia se ha escondido tras tu vestido.

Tomóla en sus manos, y dirigiendo a Inés una mirada indagadora, le dijo:

—Esta noche la comerás asada: ¡es un plato exquisito!

—¡Asada!—exclamó Inés con asombro. Y alargó sus manecitas hácia la paloma como si tratara de arrancarla a la muerte que le amenazaba.—Nó, mamá, nó; mira qué hermosa es, blanca como la nieve, y sus piés parecen de coral. Vé cómo le palpita el corazón, cómo me mira con sus brillantes ojitos, como si implorara misericordia y me dijera: “No me hagas daño... No temas, nó, tierna ave-cilla, no en vano has venido a implorar mi protección.

—Muy bien, hija mía,—dijo la madre llena de satisfacción:—has adivinado mi pensamiento; quería tan sólo probarte. Llévate el animalito a tu habitación y dale de comer: no debemos rechazar nunca a los desgraciados que a nosotros acuden en busca de socorro.

Mandó luego construir una linda jaula de techo colorado y de varitas verdes. Inés se la llevó a su aposento, y metió en ella a la paloma, a la que daba todos los días abundante comida y agua fresca. La paloma fué poco a poco conociendo a su amable bienhechora, y hacíase cada día más confiada y familiar.

Quando la niña aproximaba la mano a los alambres de su pintada cárcel, volaba en seguida a su encuentro, ahuecaba las plumas de su cuello, y picoteaba sus dedos como si quisiera comerla a caricias. Apenas le abría la puerta, salía inmediatamente y corría a tomar con el pico el grano que le presentaba: si iba lejos, no hacía más que extender hácia ella la mano, o llamar, y luego acudía volando.

III

Un día, cansada Inés de regar las flores, se sentó al lado de su madre, cerca de un arroyuelo que cruzaba el jardín. La paloma domesticada ya, hasta el punto que iba y venía, salía y entraba en la jaula, y volaba libremente por donde quería, bajó a beber en el arroyuelo.

—Mira, mamá,—observó la niña,—con qué precaución salta de una piedra a otra por no pisar el barro que hay en medio. ¡Qué ascada es! El color blanco es el que más fácilmente se ensucia, y, sin embargo, ni la más leve mancha aparece en su blanca pluma!

Pero al acercarse Inés a llenar la regadera, se había manchado el vestido: notólo al punto, y al compararse con la paloma, el carmín de la vergüenza pintó dos rosas en sus blancas mejillas.

La madre, que aprovecha todas las ocasiones para instruir a su hija, le dijo:

—Más blanco que el de la paloma es el vestido de la inocencia que lleva tu alma: cuida de no mancharlo jamás. La paloma es el emblema de la inocencia, ajena a toda astucia y artificio. ¡Que huyan, pues, siempre de tí la falsedad, la mentira y el disimulo! Y quiera el Señor que todas las gentes digan al verte: “Inés es inocente, sencilla como la paloma, y limpia de corazón y hermosa de alma.,,

S. A. C. M. F.

Suscripción para el báculo del Imo. P. Vicario

Nombre	Apellido	Pts. Cms.
D. Valeriano	Gabás Broto	2'50
D. Guillermo	Nikol	50'00
D. E. A. I.		5'00

Banapá Imprenta de los Misioneros